

PID:

02227000

CID:

C.1993.5189

## Certificato di approvazione

*Approval certificate*



**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**EVEREL GROUP SPA  
VIA CAVOUR 9  
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR  
IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03, IMQ**



Il presente certificato è  
stato rilasciato sotto la  
presunzione e  
subordinatamente al fatto  
che il concessionario  
detenga tutti i necessari  
diritti legali relativi ai  
prodotti presentati per le  
prove e la certificazione,  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato; inoltre,  
esso è soggetto alle  
condizioni previste nel  
Regolamento "MARCHI  
IMQ - Regolamento per la  
certificazione di prodotti".

La validità dei certificati  
ENEC è verificabile sul sito  
[www.enec.com](http://www.enec.com)

**per i seguenti prodotti**

**Interruttori per apparecchi  
( Serie CH )**

*for the following products*

*Switches for appliances  
( Series CH )*

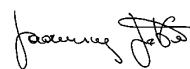
*This certificate has been issued  
under the presumption and  
conditional on the fact that the  
licensee holds all necessary  
legal rights with regard to the  
products presented for testing  
and certification, and listed in  
the annex to this certificate;  
moreover, it is subjected to the  
conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification".*

Validity of ENEC licences can be  
checked at [www.enec.com](http://www.enec.com)

Emesso il / Issued on **2020-10-26**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---



cosign

**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2020-10-26  
*Aggiornato il / Updated on* ---  
*Sostituisce / Replaces* ---

## Prodotto | Product

### ***Interruttori per apparecchi*** ***Switches for appliances***

## Concessionario | Licence Holder

**EVEREL GROUP SPA**  
**VIA CAVOUR 9**  
**37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR**  
**IT - Italy**

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PL.O000IK C04741039 315400 LIPOVA/ARAD Romania

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme / Specifiche tecniche

**Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:**

EN IEC 61058-1:2018

EN 61058-1-1:2016

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T.  
2014/35/UE (Allegato I).

## Standards / Technical specifications

**Product/s complying to Standards/Technical specifications:**

EN IEC 61058-1:2018

EN 61058-1-1:2016

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive  
2014/35/EU (Annex I).

## Rapporti | Test Reports

MI20-0052148-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

|                                                                                 |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Serie / Series                                                                  | <b>CH</b>                            |
| Apertura contatti / Contact opening                                             | <b>completa / full disconnection</b> |
| Metodo di comando / Actuating method                                            | <b>a rotazione / rotary switch</b>   |
| Grado di protezione / Degree of protection (IP)                                 | <b>IP00</b>                          |
| Classe di isolamento / Degree of protection (class)                             | <b>II</b>                            |
| Grado di inquinamento / Pollution situation                                     | <b>3</b>                             |
| Livello della prova del filo incandescente / Level of glow wire test            | <b>850°C</b>                         |
| Indice di tracking / Tracking index (PTI)                                       | <b>PTI250</b>                        |
| Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (Uimp) | <b>2,5 kV</b>                        |
| Classificazione del riferimento di tipo / Switch with marking (C.T./U.T.)       | <b>U.T.</b>                          |

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.U006RH

|                                                               |                                                              |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Marca / Trade mark                                            | <b>Dreefs</b>                                                |
| Riferimento di tipo / Type reference                          | <b>XX CH XXXX</b>                                            |
| Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference | <b>XX CH XXXX</b>                                            |
| Corrente nominale / Rated current                             | <b>16(8) A</b>                                               |
| Tensione nominale / Rated voltage                             | <b>250 V</b>                                                 |
| Numero di cicli di manovra / Operating cycles                 | <b>1E4</b>                                                   |
| Schema / Pattern number                                       | <b>1</b>                                                     |
| Terminali / Terminals                                         | <b>morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm</b> |

*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006SD

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(6) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RI

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **12 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RJ

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **0,1 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RK

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **20 mA**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **24 V cc/dc**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RL

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **18 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**

*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RM

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(8) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T85/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RP

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(6) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T85/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RN

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **12 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T85/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RO

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **0,1 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T85/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RQ

*Marca / Trade mark* **Dreefs**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **20 mA**

*Tensione nominale / Rated voltage* **24 V cc/dc**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T85/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RR

*Marca / Trade mark* **ED**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(8) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RS

*Marca / Trade mark* **ED**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(6) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RT

*Marca / Trade mark* **ED**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **12 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **400 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **3E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RU

*Marca / Trade mark* **ED**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **XX CH XXXX**  
*Corrente nominale / Rated current* **0,1 A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Tipo di carico / Type of load* **carico resistivo / resistive load**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T150/55**  
*Codice / Code* **1.2**

AR.U006RV

*Marca / Trade mark* **ED**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **XX CH XXXX**

Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **XX CH XXXX**  
Corrente nominale / Rated current **20 mA**  
Tensione nominale / Rated voltage **24 V cc/dc**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **3E4**  
Schema / Pattern number **1**  
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive load**  
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T150/55**  
Codice / Code **1.2**

AR.U006RW

Marca / Trade mark **ED**  
Riferimento di tipo / Type reference **XX CH XXXX**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **XX CH XXXX**  
Corrente nominale / Rated current **18 A**  
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **3E4**  
Schema / Pattern number **1**  
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive load**  
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**  
Codice / Code **1.2**

AR.U006RX

Marca / Trade mark **ED**  
Riferimento di tipo / Type reference **XX CH XXXX**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **XX CH XXXX**  
Corrente nominale / Rated current **16(8) A**  
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**  
Schema / Pattern number **1**  
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T85/55**  
Codice / Code **1.2**

AR.U006RY

Marca / Trade mark **ED**  
Riferimento di tipo / Type reference **XX CH XXXX**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **XX CH XXXX**  
Corrente nominale / Rated current **16(6) A**  
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **3E4**  
Schema / Pattern number **1**  
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**  
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T85/55**  
Codice / Code **1.2**

AR.U006RZ

Marca / Trade mark **ED**  
Riferimento di tipo / Type reference **XX CH XXXX**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **XX CH XXXX**  
Corrente nominale / Rated current **12 A**  
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **3E4**  
Schema / Pattern number **1**  
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive load**  
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T85/55**  
Codice / Code **1.2**

AR.U006S0

|                                                               |                                                              |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Marca / Trade mark                                            | <b>ED</b>                                                    |
| Riferimento di tipo / Type reference                          | <b>XX CH XXXX</b>                                            |
| Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference | <b>XX CH XXXX</b>                                            |
| Corrente nominale / Rated current                             | <b>0,1 A</b>                                                 |
| Tensione nominale / Rated voltage                             | <b>250 V</b>                                                 |
| Numero di cicli di manovra / Operating cycles                 | <b>1E4</b>                                                   |
| Schema / Pattern number                                       | <b>1</b>                                                     |
| Terminali / Terminals                                         | <b>morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm</b> |
| Tipo di carico / Type of load                                 | <b>carico resistivo / resistive load</b>                     |
| Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)                | <b>T85/55</b>                                                |
| Codice / Code                                                 | <b>1.2</b>                                                   |

AR.U006S1

|                                                               |                                                              |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Marca / Trade mark                                            | <b>ED</b>                                                    |
| Riferimento di tipo / Type reference                          | <b>XX CH XXXX</b>                                            |
| Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference | <b>XX CH XXXX</b>                                            |
| Corrente nominale / Rated current                             | <b>20 mA</b>                                                 |
| Tensione nominale / Rated voltage                             | <b>24 V cc/dc</b>                                            |
| Numero di cicli di manovra / Operating cycles                 | <b>3E4</b>                                                   |
| Schema / Pattern number                                       | <b>1</b>                                                     |
| Terminali / Terminals                                         | <b>morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm</b> |
| Tipo di carico / Type of load                                 | <b>carico resistivo / resistive load</b>                     |
| Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)                | <b>T85/55</b>                                                |
| Codice / Code                                                 | <b>1.2</b>                                                   |

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione della serie CH (Numerazione a blocchi) - DIGIT:  
I-II= Poli; II-III = Serie CH; IV-V-VI= Versione schema elettrico.

Gli articoli soddisfano le prescrizioni del paragrafo 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, in accordo ai requisiti della norma IEC/EN 60695-2-11.

Description of the series CH (block numeration) - DIGIT:  
I-II= Poles; II-III=Series CH; IV-V-VI= Wiring Diagram Version.

The articles meet requirements of clauses 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of the standard EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, taking into account the requirements of IEC/EN 60695-2-11.

## Diritti di concessione | Annual Fees

|           |                 |                                                                                                                                                            |   |
|-----------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| SN.U000RV | BTU.022200.DD23 | Importo modelli ENEC - 0222 - Interruttori per apparecchi utilizzatori / ENEC models - 0222 - Switches for appliances                                      | 6 |
| SN.U000RV | BTU.022200.DD24 | Importo modelli ENEC diversa marca - 0222 - Interruttori per apparecchi utilizzatori / ENEC models - different trade mark - 0222 - Switches for appliances | 6 |